

名物上编

饶宗颐

导读及译注
陈鼓应 蒋丽梅

庄子



中信出版社 CHINA CITIC PRESS

庄子

名誉主编◎饶宗颐
导读及译注◎陈鼓应
蒋丽梅

图书在版编目(CIP)数据

庄子 / 陈鼓应, 蒋丽梅导读及译注. — 北京: 中信出版社, 2013.8
(中信国学大典)

ISBN 978-7-5086-3937-6

I. ①庄… II. ①陈… ②蒋… III. ①道家 IV. ①B223.51

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第068264号

本书中文简体字版由中华书局(香港)有限公司授权中信出版社在中国大陆独家出版和发行

庄子

导读及译注: 陈鼓应 蒋丽梅

策 划 推 广: 中信出版社(China CITIC Press)

出 版 发 行: 中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 23 字 数: 180千字

版 次: 2013年8月第1版 印 次: 2013年8月第1次印刷

京 权 图 字: 01-2012-7730 广告经营许可证: 京朝工商广字第8087号

书 号: ISBN 978-7-5086-3937-6/G·974

定 价: 45.00元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-84849555 服务传真: 010-84849000

投稿邮箱: author@citicpub.com

目
录

我读《庄子》的心路历程 014

内 篇

逍遥游 028

齐物论 049

养生主 086

人间世 094

德充符 122

大宗师 144

应帝王 172

外 篇

骈拇 190

马蹄 195

胠箠 199

在宥 203

天地 212

天道 216

天运 224

刻意 235

缮性 238

秋 水	243
至 乐	249
达 生	259
山 木	270
田子方	282
知北游	290
杂 篇	
庚桑楚	302
徐无鬼	306
则 阳	311

外 物	321
寓 言	329
让 王	334
盗 跖	338
说 剑	340
渔 父	345
列御寇	350
天 下	353

名句索引	360
------	-----

约时主編

饶宗颐

导读及译注

陈鼓应 蒋丽梅

庄子



中信出版社 CHINACITIPRESS

風	武	然	五	賦	午	午	螭	古	對
長	登	卦	又	如	丑	營	韜	文	帳
井	黃	尺	件	要	午	午	車	賦	五
五	帝	泉	司	山	墨	限	貴	土	求
拳	內	武	又	嶺	午	午	三	世	刻
登	登	思	件	登	恆	裏	百	賢	志
心	井	氣	三	水	午	谷	首	濊	林
登	午	圍	國	登	其	午	宋	哥	三
金	寒	地	志	吾	去	商	同	翁	字
咽	哥	齊	資	人	韓	昏	三	霜	登
登	隨	甜	命	醉	非	井	百	客	百
串	升	立	亟	志	午	呂	首	執	寒
土	寒	卦	鑒	貧	大	升	元	五	數
三	阨	站	益	哥	學	春	曲	焚	午
登	斬	國	對	孟	中	輝	三	劉	字
六	南	策	貧	午	亂	封	百	爭	文
勝	既	史	吏	步	苗	登	首	對	

搜	古	楚	子	子	观	记	烈	坛	周
神	文	辞	管	庄	政	汉	传	经	易
记	观	唐	子	子	要	书	习	黄	礼
东	止	诗	列	墨	山	后	录	帝	记
坡	世	三	子	子	海	汉	近	内	孝
志	说	百	鬼	孙	经	书	思	经	经
林	新	首	谷	子	水	三	录	孔	心
三	语	宋	子	兵	经	国	围	子	经
字	徐	词	商	法	注	志	炉	家	金
经	霞	三	君	韩	人	资	夜	语	刚
百	客	百	书	非	物	治	话	颜	经
家	游	首	吕	子	志	通	左	氏	净
姓	记	元	氏	大	论	鉴	传	家	土
千	梦	曲	春	学	语	盐	战	训	三
字	溪	三	秋	中	孟	铁	国	淮	经
文	笔	百	诗	庸	子	论	策	南	六
	谈	首	经	荀	老	贞	史	鸿	祖

林之異卦。大木百圍之竇。

文則此辭而未則天譴夫！「一干蒞也。」一干蒞曰：「一干，不亦善乎？」卦平簡，曰：「一干，不亦善乎？」一干蒞曰：「一夫大壯，剝戶。」

宋不報高平。中于賊報。孤于國害。其小對尋曲而不中賊取。直之矣。刊答不顧。令午之言。大補天恨。余視阿

小丈夫！
——
自与也，如其日短，恐吾其相涸。
蘇國出首吳与，却回天譴？
——
大知氏不

上進人本姑。大規進人。聲卑而性之。強不爭手一也。抱以桂。抱不與于指鬚。懷抱
 曰。一非世世式指鬚。不長幾金。今一贈而鬚好白金。散已之。一容替之。以好吳

平糈內之翅，卦見四千龔故懷
 蜺，蜺人漚文良，天祖用

今夫藥中

醅，大旱金斗流，土山黑而不熟。是其土浪耕，耕熟國黃矣。糞昔也，
 醅以代一，卅薄平，地糞糞以天才，此土之人也。醅莫之，大氣潛
 醅，昔昔官姑，夫取亦之。是其言也。齊和父也。之人也。之也。之
 醅，昔昔官姑，夫取亦之。是其言也。齊和父也。之人也。之也。之

計也。一書婦曰：「然。晉書天以己平文章之賦。晉書天以己平暢越之南戶。喻戶也。而范平四諸之依。其軒矯。剪斷不離。而平谷燕。一晉以景泉之山。今人早至。則車以十。不食王今。則風時露。」

而燄火

一。星然。歡喜木樹
人天与。轉人天也。圣人天谷。

也。亦言此矣。而夫既于喻風而計，必然善也。曰音正曰而諷又。刻于聲

北大半也。而遂里邑令以入春開，眾人以之，不亦甚乎？
 心，熱而不暖春輝，北大半也。焚之南育冥冥香，以正百歲成

清，商君則：五千里者：三民奚止？一「此小

而升，針鍼而止，相與不至之曰：一節且奚哉。

天祚也，
戶，
貞青天，
然曰

而飞，抢榆枋而止，时则不至之曰：一彼且奚适者，宿春根；适千里者，三月奚适也？——此小士也，蟋蟀不知春秋，此小年也。楚之南有冥灵者，以五百岁为

此大年也。而彭祖乃今以久特闻，众人匹之，不亦悲乎？
也，亦若此矣。而夫列子御风而行，冷然善也，旬有五日而后反。彼于致而不加沮，定乎内，犹有所待者也。若夫乘天地之正，而御六气之辩，以游

而燭火

矣，而

立而天

请致天

既已治

实之宾

不过一

越，越人断发文身，无所用

执鼠。今

平海内之政，往见四子藐姑射

下？不天

樽而浮乎江湖，而忧

心也夫！——

侍乎前，曰：「何居乎？形固可使

也。一子綦曰：「偃，不善乎，

女闻地籁而未闻天籁夫！」子游

林之畏佳，大木百围之窍

肩吾问于连叔曰：「吾闻言于接舆，大而无当，往而不返。吾惊怖其言，

而无极也。大有径庭，不近人情焉。」连叔曰：「其言谓何哉？」一曰：「

射之山，有神人居焉。肌肤若冰雪，绰约若处子，不食五谷，吸风饮露

气，御飞龙，而游乎四海之外，其神凝，使物不疵病而年谷熟。」吾以是

信也。」连叔曰：「然，瞽者无以与乎文章之观，聋者无以与乎钟鼓之声

形骸有聋盲哉？夫知亦有之。是其言也，犹时女也。」物也，之德也，将

物以为一，世靡乎乱，孰弊弊焉以天下为事！之人也，物莫之伤，大浸稽

溺，大旱金石流，土山焦而不热。是其尘垢秕糠，将犹陶铸尧、舜者也，

物为事！」

惠子谓庄子曰：「魏王贻我大瓠之种，我树之成而实五石

盛水浆，其坚不能自举也，剖之以瓠，则瓠落无所容。

噫然大也，吾为其无用而掊之。」庄子曰：「夫子固拙于

用也。今夫斲鼻

其小枝卷曲而不中规矩，不过数金。今一朝而鬻技百金，请与之。」客得之，以说吴

王，不辟高下，中手机将，死于囹圄。

子綦曰：「一夫大块噫气，

作，作则万窍怒号。而独

林之畏佳，大木百围之窍

白 下

皇城根遗址公园
谷津子设计
谷津子设计
谷津子设计

庄子

名誉主编◎饶宗颐
导读及译注◎陈鼓应
蒋丽梅

为什么要阅读经典？道理其实很简单——经典正是人类智慧的源泉、心灵的故乡。也正因如此，在社会快速发展、急剧转型，也容易令人躁动不安的年代，人们也就更需要接近经典、阅读经典、品味经典。

迈入二十一世纪，随着中国在世界上的地位不断提高，影响不断扩大，国际社会也越来越关注中国，并希望更多地了解中国、了解中国文化。另外，受全球化浪潮的冲击，各国、各地区、各民族之间文化的交流、碰撞、融合，也都会空前地引人注目，这其中，中国文化无疑扮演着十分重要的角色。相应地，对于中国经典的阅读自然也就拥有了不断扩大的潜在市场，值得重视及开发。

于是也就有了这套立足港台、面向海内外的“中信国学大典”的出版。希望通过本套丛书的出版，继续搭建古代经典与现代生活的桥梁，引领读者摩挲经典，感受经典的魅力，进而提升自身品位，塑造美好人生。

中信国学大典收录中国历代经典名著近六十种，涵盖哲学、文学、历史、医学、宗教等各个领域。编写原则大致如下：

（一）精选原则。所选著作一定是相关领域最有影响、最具代表性、最值得阅读的经典作品，包括中国第一部哲学元典、被尊为“群经之首”的《周易》，儒家代表作《论语》、《孟子》，道家代表作《老子》、《庄子》，最早、最有代表性的兵书《孙子兵法》，最早、最系统完整的医学典籍《黄帝内经》，大乘佛教和禅宗最重要的经典《金刚经·心经·坛经》，中国第一部诗歌总集《诗经》，第一部纪传体通史《史记》，第一部编年体通史《资治通鉴》，中国最古老的地理学著作《山海经》，中国古代最著名的游记《徐霞客游记》等等，每一部都是了解中国思想文化不可不知、不可不读的经典名著。而对于篇幅较大、内容较多的作品，则会精选其中最值得阅读的篇章。使每一本都能保持适中的篇幅、适中的定价，让大众都能买得起、读得起。

（二）尤重导读的功能。导读包括对每一部经典的总体导读、对所选篇章的分篇（节）导读，以及对名段、金句的赏析与点评。导读除介绍相关作品的作者、主要内容等基本情况外，尤其强调取用广阔的国际视野和当代眼光，将这些经典放在全球范围内、结合当下社会生活，深入挖掘其内容与思想的普世价值，及对现代社会、现实生活的深刻启示与借鉴意义。通过这些富有新意的解读与赏析，真正拉近古代经典与当代社会和当下生活的距离。

（三）通俗易读的原则。简明的注释，直白的译文，加上深入浅出的导读与赏析，希望帮助更多的普通读者读懂经典，读懂古人的思想，并能引发更多的思考，获取更多的知识及更多的生活启示。

（四）方便实用的原则。关注当下、贴近现实的导读与赏析，相信有助于读者“古为今用”、自我提升；卷尾附录“名句索引”，更有助于读者检索、重温及随时引用。

（五）立体互动，无限延伸。配合图书的出版，开设专题网站，增加朗读功能，将图书进一步延展为有声读物，同时增强读者、作者、出版者之间不受时空限制的自由随性的交流互动，在使经典阅读更

具立体感、时代感之余，亦能通过读编互动，推动经典阅读的深化与提升。

这些原则可以说都是从读者的角度考虑并努力贯彻的，希望这一良苦用心最终亦能够得到读者的认可、进而达到经典普及的目的。

需要特别提到的是，国学大师饶宗颐先生慨然应允担任本套丛书的名誉主编，除表明先生对出版工作的一贯支持外，更显示出先生对倡导经典阅读、关心文化传承的一片至诚。在此，我们要向饶公表示由衷的敬佩及诚挚的感谢。

倡导经典阅读，普及经典文化，永远都有做不完的工作。期待本套丛书的出版，能够带给读者不一样的感觉。

目
录

我读《庄子》的心路历程 014

内 篇

逍遥游 028

齐物论 049

养生主 086

人间世 094

德充符 122

大宗师 144

应帝王 172

外 篇

骈拇 190

马蹄 195

胠篋 199

在宥 203

天地 212

天道 216

天运 224

刻意 235

缮性 238